

UMWELT ANALYTISCHES LABOR

Untersuchung von Trink-, Brauch- und Abwasser
Grund- und Oberflächenwasseruntersuchungen
Untersuchung von System- und Betriebswässern

Gemeinde Zeiselmauer-Wolfpassing
Herrn Mag. Stefan Sommer

Bahnstraße 6
3424 ZEISELMAUER

Wien, 30.10.2024

Prot.-Nr.: W-1132/24

**Betreff: WVA Wolfpassing
Trinkwasseruntersuchung(en)**

Dieser Bericht umfasst insgesamt 7 Seiten (inklusive Anhang).

Auftragsgemäß wurden an nachstehender(n) Messstelle(n) Trinkwasserprobe(n) entnommen und folgenden Untersuchungen zugeführt.

**WVA Wolfpassing, 3424 Zeiselmauer-Wolfpassing
Probenahme: 23.10.2024, DI Klaus Schlosser (UAL)**

Nr	Probe / Entnahmestelle	Untersuchungsumfang
1	Brunnen WVA Wolfpassing, Auslaufhahn vor Klettenventil, im Brunnenhaus	Mindestuntersuchung, Kohlenwasserstoff-Index

Die Lokalparameter wurden vor Ort bestimmt. Vor der Entnahme der Proben zur bakteriologischen Untersuchung wurde die Entnahmestelle desinfiziert. Nach der Entnahme wurden die Proben gekühlt und umgehend ins Labor zur Untersuchung transportiert. Auf den folgenden Seiten sind die Untersuchungsergebnisse zusammengefasst.



Die Trinkwasseruntersuchungen wurden in Zusammenarbeit mit der Agrolab Austria GmbH (akkreditierte Prüf- und Inspektionsstelle für Trinkwasser) durchgeführt. Auftragsgemäß wurden die Wasserproben gemäß Trinkwasser-Verordnung (BGBl. II Nr. 304/2001 bzw. BGBl. II Nr. 359/2012 idgF.) bzw. gemäß Codexkapitel B1 „Trinkwasser“ des Österreichischen Lebensmittelbuches (ÖLMB 2007 idgF.) untersucht. Der(die) entsprechende(n) Prüfbericht(e) sowie das(die) Probenahme-Protokoll(e) sind im Anhang beigelegt. Die Untersuchungsergebnisse lassen sich wie folgt zusammenfassen.

Nr	Entnahmestelle	Über IPW ¹⁾	Über PW ²⁾	Beurteilung ³⁾
1	Brunnen WVA Wolfpassing, Auslaufhahn vor Klettenventil, im Brunnenhaus	keine	keine	entspricht

- 1) Überschreitungen von Indikatorparameterwerten (IPW, Richtwert)
- 2) Überschreitungen von Parameterwerten (PW, Grenzwert)
- 3) im Rahmen des Untersuchungsumfanges

Aus dem beiliegenden Trinkwasser-Prüfbericht ist ersichtlich, dass das Wasser des Brunnens WVA Wolfpassing (Probe 1) - im Rahmen des Untersuchungsumfanges - keine Überschreitungen von Richt- und Grenzwerten (IPW, PW) für Trinkwasser aufweist.



Anhang: - Trinkwasser-Prüfbericht(e) (3 Seiten)
- Probenahme-Protokoll(e) (2 Seiten)

Die Prüfergebnisse beziehen sich **ausschließlich** auf die **untersuchten** Prüfgegenstände. Die **auszugsweise Veröffentlichung** dieses Prüfberichtes oder die **vollständige Publikation für werbende Zwecke** darf nur mit **schriftlicher Zustimmung** der untersuchenden Stelle erfolgen!

Anmerkung: Wässrige Proben werden nach der internen Freigabe (nach Befunderstellung) entsorgt. Feststoffe bzw. Boden- und Abfallproben werden bis 6 Monate nach Probeneingang im Haus rückgestellt und anschließend entsorgt. Auf Wunsch können auch längere Aufbewahrungszeiten - gegen Gebühr - vereinbart werden.

AGROLAB Austria Trappenhof Nord 3, 4714 Meggenhofen

Gemeinde Zeiselmauer-Wolfpassing
 Bahnstraße 6
 3424 Zeiselmauer

Datum 29.10.2024
 Kundennr. 10160786

PRÜFBERICHT

Auftrag **691477 W-1132/24 WVA Wolfpassing**
 Analysennr. **883099 Trinkwasser**
 Rechnungsnehmer **1001538 UMWELTANALYTISCHES LABOR ZT-GMBH**
 Projekt **26 Proben UAL**
 Probeneingang **24.10.2024**
 Probenahme **23.10.2024**
 Probenehmer **Dipl. Ing. Klaus Schlosser**
 Kunden-Probenbezeichnung **Auslaufhahn vor Klettenventil, im Brunnenhaus**
 Witterung vor der Probenahme **Wechselhaft**
 Witterung während d.Probenahme **Trocken**

Chemisch-technische und/oder hygienische Wasseranalyse

Einheit	Ergebnis	Best.-Gr.	TWW 304/2001 Parameter werte	TWW 304/2001 Indikator- werte	Methode
---------	----------	-----------	---------------------------------------	--	---------

Allgemeine Angaben zur Probenahme

Lufttemperatur (vor Ort)	°C	11			-
--------------------------	----	----	--	--	---

Sensorische Untersuchungen

Geruch (vor Ort)		geruchlos			2) ÖNORM M 6620 : 2012-12
Geschmack organoleptisch (vor Ort)		geschmacklos			2) ÖNORM M 6620 : 2012-12
Färbung (vor Ort)		farblos, klar, ohne Bodensatz			2) ÖNORM M 6620 : 2012-12

Mikrobiologische Parameter

Koloniezahl bei 22°C	KBE/ml	20	0		100	EN ISO 6222 : 1999-05
Koloniezahl bei 37°C	KBE/ml	1	0		20	EN ISO 6222 : 1999-05
Coliforme Bakterien	KBE/100ml	0	0		0	EN ISO 9308-1 : 2017-01
E. coli	KBE/100ml	0	0	0		EN ISO 9308-1 : 2017-01
Intestinale Enterokokken	KBE/100ml	0	0	0		EN ISO 7899-2 : 2000-04

Physikalische Parameter

Wassertemperatur (vor Ort)	°C	11,8	0		25 ³⁹⁾	DIN 38404-4 : 1976-12
Leitfähigkeit bei 20 °C (vor Ort)	µS/cm	884	5		2500	EN 27888 : 1993-09
pH-Wert (vor Ort)		7,2	0		6,5 - 9,5 ⁸⁾	EN ISO 10523 : 2012-02

Chemische Standarduntersuchung

Ammonium (NH4)	mg/l	0,013	0,01		0,5 ⁸⁾	EN ISO 11732 : 2005-02
Chlorid (Cl)	mg/l	37,0	0,7		200 ⁹⁾	EN ISO 15682 : 2001-08
Nitrat (NO3)	mg/l	20,5	1	50		EN ISO 13395 : 1996-07
Nitrat/50 + Nitrit/3	mg/l	0,413	0,025	1		-
Nitrit (NO2)	mg/l	<0,01	0,01	0,1 ¹⁾		EN ISO 13395 : 1996-07
Sulfat (SO4)	mg/l	99,0	1		250 ⁹⁾ ¹⁶⁾	DIN ISO 22743 : 2015-08

Die in diesem Dokument berichteten Verfahren sind gemäß EN ISO/IEC 17025:2017 akkreditiert. Ausschließlich nicht akkreditierte Verfahren sind mit dem Symbol "*" gekennzeichnet.

Trappenhof Nord 3, 4714 Meggenhofen, Austria
Tel.: +43 (0)7247/21000-0, Fax: +43 (0)7247/21000-50
eMail: office@agrolab.at www.agrolab.at

Datum 29.10.2024
Kundennr. 10160786

PRÜFBERICHT

Auftrag **691477 W-1132/24 WVA Wolfpassing**
Analysenr. **883099 Trinkwasser**

Einheit	Ergebnis	Best.-Gr.	TWV 304/2001 Parameter werte	TWV 304/2001 Indikator- werte	Methode
Calcium (Ca)	mg/l	151	1	400 ¹⁹⁾	EN ISO 17294-2 : 2016-08
Eisen (Fe)	mg/l	<0,01	0,01	0,2 ³⁴⁾	EN ISO 17294-2 : 2016-08
Kalium (K)	mg/l	3,65	0,5	50 ¹⁹⁾	EN ISO 17294-2 : 2016-08
Magnesium (Mg)	mg/l	34,4	1	150 ¹⁹⁾	EN ISO 17294-2 : 2016-08
Mangan (Mn)	mg/l	<0,005	0,005	0,05 ³⁵⁾	EN ISO 17294-2 : 2016-08
Natrium (Na)	mg/l	18,0	0,5	200	EN ISO 17294-2 : 2016-08
Säurekapazität bis pH 4,3	mmol/l	7,48	0,05		EN ISO 9963-1 : 1995-12
Hydrogencarbonat	mg/l	453	2		EN ISO 9963-1 : 1995-12
Carbonathärte	°dH	20,8	0,2		EN ISO 9963-1 : 1995-12
Gesamthärte	°dH	29,0	0,5	>8,4 ²²⁾ ¹⁹⁾	DIN 38409-6 (H 6) : 1986-01
Gesamthärte (Summe Erdalkalien)	mmol/l	5,18			DIN 38409-6 (H 6) : 1986-01

Summenparameter

Oxidierbarkeit	mg O2/l	<0,25 (+)	0,25	5 ¹⁵⁾	EN ISO 8467 : 1995-03 (mod.)
Kohlenwasserstoff-Index (C10-C40)	mg/l	<0,01	0,01	0,1 ¹⁹⁾	EN ISO 9377-2 : 2000-10

- 1) Für einen begrenzten Zeitraum, der 6 Monate nicht überschreiten darf, sind Überschreitungen bis 0,5 mg/l zulässig, wenn sie technisch bedingt sind und das Wasser nicht zur Zubereitung von Säuglingsnahrung verwendet wird.
- 15) Der Parameter braucht nicht bestimmt zu werden, wenn der Parameter TOC bestimmt wurde.
- 16) Überschreitungen bis zu 750 mg/l bleiben außer Betracht, sofern der dem Calcium nicht äquivalente Gehalt des Sulfates 250 mg/l nicht übersteigt.
- 18) Das Wasser sollte nicht korrosiv sein. Bei Wasser, das bestimmt ist in Flaschen in Verkehr gebracht zu werden, darf der pH-Wert am Punkt der Abfüllung bis zu 4,5 betragen. Ist dieses Wasser von Natur aus kohlenensäurehaltig oder ist es mit Kohlensäure versetzt, kann der Mindestwert niedriger sein.
- 19) Der Indikatorwert ist nicht in der Trinkwasserverordnung (BGBl 304/01) enthalten, sondern ist im Lebensmittelbuch CODEX (Kapitel B1 Anhang3 "Zusätzliche Kriterien") festgelegt.
- 2) Für den Verbraucher annehmbar und ohne anormale Veränderung
- 22) Der Indikatorwert gilt, wenn das Wasser durch chemisch-technische Maßnahmen enthärtet oder entsalzt wurde.
- 34) Bei Einzelwasserversorgungsanlagen (Abgabe < 10 m³/d) können bis zu 0,8 mg/l Fe toleriert werden.
- 35) Bei Einzelwasserversorgungsanlagen (Abgabe < 10 m³/d) können bis zu 0,2 mg/l Mn toleriert werden.
- 39) Dieser Richtwert gilt nicht für Warmwasser aus TWE Anlagen
- 8) Geogen bedingte Überschreitungen bis 5 mg/l bleiben außer Betracht. Ab einem Gehalt von 0,2 mg/l dürfen Chlorungsverfahren nicht angewendet werden.
- 9) Das Wasser sollte nicht korrosiv sein. Ab einem Gehalt von 100 mg/l kann es unter Umständen bei metallischen Werkstoffen zu Korrosionen kommen.

TrinkwV: Trinkwasserverordnung BGBl II 304/2001

Erläuterung: Das Zeichen "<" oder n.b. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Parameter ist bei nebenstehender Bestimmungsgrenze nicht quantifizierbar.

Das Zeichen "<...(+)" in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Parameter wurde im Bereich zwischen Nachweisgrenze und Bestimmungsgrenze qualitativ nachgewiesen.

Die Berechnung der Messunsicherheiten in der folgenden Tabelle basiert auf dem GUM (Guide to the expression of uncertainty in measurement, BIPM, IEC, IFCC, ISO, IUPAC, IUPAP und OIML, 2008) und dem Nordtest Report (Handbook for calculation of measurement uncertainty in environmental laboratories (TR 537 (ed. 4) 2017)). Es handelt sich also um einen sehr zuverlässigen Wert mit einem Vertrauensniveau von 95% (Konfidenzintervall). Abweichungen hiervon sind als Eintrag in der Spalte "Abweichende Bestimmungsmethode" gekennzeichnet.

Messunsicherheit	Abweichende Bestimmungsmethode	Parameter
15%		Ammonium (NH4)
8%		Calcium (Ca), Natrium (Na), Magnesium (Mg), Kalium (K)
7%		Chlorid (Cl), Nitrat (NO3)
5%		Säurekapazität bis pH 4,3, Sulfat (SO4)

Die Probenahme erfolgte gemäß: ISO 5667-5 : 2006-04; EN ISO 19458 : 2006-08

Landgericht Wels
FN: 207 355 I
Ust./VAT-ID-Nr.:
AT U 519 84 303

Geschäftsführer
Dr. Paul Wimmer
Manfred Gattringer
Dr. Carlo C. Peich



Datum 29.10.2024
Kundennr. 10160786

PRÜFBERICHT

Auftrag **691477 W-1132/24 WVA Wolfpassing**
Analysennr. **883099 Trinkwasser**

Die Indikator- und Parameterwerte der Trinkwasserverordnung wurden - im Rahmen des Untersuchungsumfanges - eingehalten. Der gegenständliche Prüfbericht stellt keine Gesamtbeurteilung der Trinkwasser - Versorgungsanlage nach LMSVG dar.

Beginn der Prüfungen: 24.10.2024
Ende der Prüfungen: 29.10.2024

Die Ergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die geprüften Gegenstände. In Fällen, wo das Prüflabor nicht für die Probenahme verantwortlich war, gelten die berichteten Ergebnisse für die Proben wie erhalten. Das Laboratorium ist nicht für die vom Kunden bereitgestellten Informationen verantwortlich. Die ggf. im vorliegenden Prüfbericht dargestellten Kundeninformationen unterliegen nicht der Akkreditierung des Laboratoriums und können sich auf die Validität der Prüfergebnisse auswirken. Die auszugsweise Vervielfältigung des Berichts ohne unsere schriftliche Genehmigung ist nicht zulässig.

Bei der Konformitätsbewertung wird als Entscheidungsregel der diskrete Ansatz angewendet (Messunsicherheiten werden nicht berücksichtigt), soweit durch entsprechende gesetzliche oder normative Grundlagen bzw. durch den Kunden nichts anderes festgelegt wurde.



AGROLAB Austria Herr Mag. Haginger, Tel. 07247/21000-0
Zeichnungsberechtigter Sachbearbeiter

Verteiler

UMWELTANALYTISCHES LABOR ZT-GMBH, Dr. Bernhard Brantner
Gemeinde Zeiselmauer-Wolfpassing

Die in diesem Dokument berichteten Verfahren sind gemäß EN ISO/IEC 17025:2017 akkreditiert. Ausschließlich nicht akkreditierte Verfahren sind mit dem Symbol " * " gekennzeichnet.

AGROLAB AUSTRIA GMBH

Trappenhof Nord 3, 4714 Meggenhofen, Austria
 Tel.: +43(07247) 21000-0, Fax: +43(07247) 21000-0
 eMail: office@agrolab.at



Your labs. Your service.

1132/24

Probenahmeprotokoll Trinkwasser PN Kürzel: _____ Flaschenbez.: _____ Seite _____ von _____

Seite 1 Allgemeine und Anlagendaten

Auftraggeber	Befund als	Brief	Fax	Mail	Auftragsnr Labor:	
Kunden-Nr.				<input checked="" type="checkbox"/> Neukunde	Rechnung an, falls abweichend vom Auftraggeber:	
Firma	Gemeinde Zeiselmauer- Wolfpassing				UAC	
Ansprechpartner						
Straße	Bahnhofstraße 6				Durchschrift des Befundes an:	
PLZ/Ort	3424 Zeiselmauer					
Telefon-Nr.						
Fax-Nr.						
eMail						

Probenehmer	D1 Schlosser	Probenahmedatum/ Uhrzeit	23.10.24
-------------	--------------	-----------------------------	----------

Bezeichnung der Anlage	WVA Wolfpassing		
Anlagen ID	wenn vorhanden:		
Versorgungsumfang	nur bei Ersterfassung: Trink- u. Nutzwasser		
Wassermenge m³/d	nur bei Ersterfassung:		
Versorgte Personen	nur bei Ersterfassung:		
Gemeinde/Bezirk/GdeKZ	wenn erforderlich:	/	/

Anlagenteile: Anzahl

QF:	QSS:	Brunnen:	HB:	TB:
-----	------	----------	-----	-----

AB:	VZ:	Andere:
-----	-----	---------

QF: Quelfassung; QSS: Quellsammelschacht; HB: Hochbehälter; TB: Tiefbehälter; AB: Aufbereitungsanlage, VZ: Versorgungszone

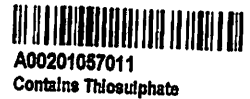
Anlagenschema: als Anlage beigefügt siehe Zeichnung Blattrückseite kein

Angaben zum Rohnetz: Länge ca..... km

Material: hpts. Eisen hpts. Kunststoff unbekannt anderes:.....

Form: Stichleitung Ringleitung unbekannt anders:.....

1132/24



AGROLAB AUSTRIA GMBH

Trappenhof Nord 3, 4714 Meggenhofen, Austria
 Tel.: +43(07247) 21000-0, Fax: +43(07247) 21000-0
 eMail: office@agrolab.at



AGROLAB GROUP
 Your labs. Your service.



Unternehmen: Agrolab | Probennummer: _____ PN Kürzel: _____ Flaschenbez.: _____ Seite _____ von _____

Seite 2 Entnahmestelle

Bezeichnung Entnahmestelle (offiziell, laut Bescheid)	Auslaufhahn vor Klettenventil, im
Entnahmestellenummer (offiziell, wenn vorhanden)	Innenhaus
(Kunden-)Probenbezeichnung	1132/24
Probenahmestellen-Bezeichnung (z.B: WH Küche)	
Entnahme bei: (Ersatz für offizielle Entnahmestelle)	
Straße/PLZ/Ort	
Angew. Wasseraufbereitung	<input checked="" type="checkbox"/> Keine <input type="checkbox"/> UV <input type="checkbox"/> Chlorung <input type="checkbox"/> Enteisenung <input type="checkbox"/> Enthärtung <input type="checkbox"/> Andere:
Misch- oder Wechselwasser	<input type="checkbox"/> JA / <input checked="" type="checkbox"/> NEIN
Rückschluss Qual. Beim Verbrauch	<input type="checkbox"/> JA / <input checked="" type="checkbox"/> NEIN
Rückschluss auf Grundwasser	<input checked="" type="checkbox"/> JA / <input type="checkbox"/> NEIN
Auffälligkeit an der Entnahmestelle	<input checked="" type="checkbox"/> Keine

Geruch ungewöhnlich <input type="checkbox"/>	geruchlos, leicht/mäßig/stark: chlorig, faulig, jauchig, erdig, aromatisch, fischig, H2S, chemisch, mineralöl, benzol, Ammoniak, modrig, Phenol, Teer, Silage, Ozon
Geschmack* nicht analysiert <input type="checkbox"/>	geschmacklos, leicht/mäßig/stark: metallisch, bitter, schal, laugig, moorig, salzig, sauer, süß, scharf, fruchtig, adstringierend
Färbung/Trübung	farblos/klar/ohne Bodensatz, anders:
Ölfilm/Schaum	Kein Ölfilm, kein Schaum, keine Neigung zur Schaumbildung
Witterung vor der Probenahme	Regnerisch, Schneefall, starker Regen, Tauwetter, Trocken, Wechselhaft
Witterung	Regnerisch, Schneefall, starker Regen, Tauwetter, Trocken, Wechselhaft

*Die Geschmacksprüfung wird nur in Sonderfällen und nur dann, wenn keine Infektions- oder Vergiftungsgefahr besteht, durchgeführt.

Wassertemperatur	11,8 °C	Chlor frei	mg/l
Leitfähigkeit bei 25°C	986 µS/cm	Sauerstoff	mg/l
pH-Wert	7,19	UV: Ablesen Durchfluss	m3/h
Lufttemperatur (Außentemperatur)	11 °C	UV: Ablesen Referenzbestrahlung	W/m2

Untersuchungsumfang

- (MIB) Mikrobiologie
 - Routinekontrolle
 - Mindestuntersuchung
 - sonstige
 - MIB vor/nach UV
 - Pseudomonas aer.
 - Gutachten (nur mit Lokalausweis)
 - Nachuntersuchung zu Analysennummer:
- Untersuchungsparameter: KW-Index

Beginn der Zeit: _____ Ende der Zeit: _____ Dauer (Verrichtung) min

Es gelten unsere Allg. Geschäftsbedingungen, die Sie im Internet unter www.agrolab.at finden. Änderungen bleiben vorbehalten. Eine unsachgemäße bzw. nicht normkonforme Probenahme und/oder Probentransport kann Einfluss auf die Prüfergebnisse haben; PN: Probenahme

Unterschrift Anlagenbetreiber

Unterschrift Probenehmer